

nauled

Once upon a light

**ISTRUZIONI DISPOSITIVO BLOCCA PORTE MANUALI
 COMPLETO DI LUCE DI EMERGENZA LED
 LOCK MANUAL LIFT DOOR DEVICE
 COMPLETED WITH EMERGENCY LED LIGHT INSTRUCTIONS**
**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**

Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni. Conservare questo foglio per future necessità. Per eventuali problemi contattare il fornitore. Conservare l'etichetta dell'imballo per consentire la rintracciabilità del lotto di produzione in caso di reclamo. Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto. NAULED SRL declina ogni responsabilità per i danni causati da un prodotto non conforme alle istruzioni, montato in modo non conforme alle istruzioni. L'installazione dei prodotti deve essere eseguita a regola d'arte

IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!

La Direttiva Europea 2002/95/CE sul trattamento dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE) dispone quanto segue:

- 1) Gli apparecchi non debbono essere trattati come normali rifiuti urbani.
- 2) Gli apparecchi illuminanti dismessi devono essere consegnati alle discariche espressamente autorizzate o consegnati al costruttore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio.
- 3) Il simbolo del bidone barrato è riportato sui prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.
- 4) Lo smaltimento di detti rifiuti è punito dalla legge.

MOUNTING INSTRUCTIONS

Follow the instructions carefully to ensure correct and safe operation. Keep this sheet for future needs. Contact the supplier for any problem. Keep the packing label to allow for production batch tracking in the event of a complaint. The fixture cannot be modified. Any modification will void the warranty and can make the product dangerous. NAULED SRL shall not be responsible for any product damages caused by mounting procedures which are not in accordance with instructions. Product installation shall be performed in a workmanlike fashion

TURN THE POWER OFF DURING MAINTENANCE!

European Directive 2002/95/CE regarding the treatment of waste and electronic equipment (WEEE) establishes the following:

- 1) Lighting fittings are not to be treated as normal urban waste.
- 2) Discarded lighting fittings are to be delivered to expressly authorised waste disposal facilities or returned to the distributor at the date a new lighting fitting is purchased.
- 3) The symbol of the crossed-out bin is shown on the products as a reminder of the obligations requiring separate collection.
- 4) Unauthorised disposal of the foregoing waste material is punishable by law.

DATI TECNICI / DATASHEET

Tensione di alimentazione Kit Emergenza Emergency Kit voltage	230 VAC
Tensione di alimentazione Dispositivo Device Supply voltage	40-90 VDC
Potenza Power	5 W
Dimensioni Dimensions	15 cm x 8 cm x 4 cm
Colore Color	7001 RAL

Standards:

EN21015:2014 EMC
 EN21016:2103EMC
 EN81-20:2014
 HD60364-4-41:2007
 EN60204-1:2006+A1

ISTRUZIONI / INSTRUCTIONS

Il dispositivo viene collegato elettricamente in parallelo alla bobina dell'elettropattino e posizionato sopra le porte di cabina e bloccato attraverso le 4 viti fornite in dotazione.

Durante il funzionamento (bobina eccitata, elettropattino in funzione) le ganasce scendono, si accende il led rosso e il buzzer emette un suono.

Al termine della corsa della cabina (la bobina si diseccita, elettropattino non è in funzione), il dispositivo ritrae le ganasce e permette l'apertura delle porte.

Il dispositivo è inoltre dotato di luce led di emergenza che si attiva in assenza di rete 230vac.

The device is electrically connected in parallel to the solenoid coil and positioned above the cabin doors and locked using the 4 screws provided.

During operation (coil energized, electric solenoid running) the jaws go down, the red LED lights up and the buzzer make a sound.

At the end of the cabin stroke (the coil is de-energized, the electric solenoid is not in operation), the device retracts the jaws and allows the doors to be opened.

The device is also equipped with an emergency LED light which is activated in the absence of a 230vac mains.

LEGENDA SIMBOLI

Simbolo per il corretto smaltimento dell'apparecchio (RAEE)
 Symbol for the correct disposal of equipment (WEEE)



Apparecchio alimentato a bassissima tensione di sicurezza (SELV)
 Powered equipment to safety extra low voltage (SELV)

IP20

Apparecchio per interni (non usare all'esterno)
 Apparatus for interior (do not use outside)

nauled

Once upon a light

ISTRUZIONI DISPOSITIVO BLOCCA PORTE MANUALI
COMPLETO DI LUCE DI EMERGENZA LED
LOCK MANUAL LIFT DOOR DEVICE
COMPLETED WITH EMERGENCY LED LIGHT INSTRUCTIONS

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**

Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni. Conservare questo foglio per future necessità. Per eventuali problemi contattare il fornitore. Conservare l'etichetta dell'imballo per consentire la rintracciabilità del lotto di produzione in caso di reclamo. Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto. NAULED SRL declina ogni responsabilità per i danni causati da un prodotto non conforme alle istruzioni. montato in modo non conforme alle istruzioni. L'installazione dei prodotti deve essere eseguita a regola d'arte

IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!

La Direttiva Europea 2002/95/CE sul trattamento dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE) dispone quanto segue:

- 1) Gli apparecchi non debbono essere trattati come normali rifiuti urbani.
- 2) Gli apparecchi illuminanti dismessi devono essere consegnati alle discariche espressamente autorizzate o consegnati al costruttore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio.
- 3) Il simbolo del bidone barrato è riportato sui prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.
- 4) Lo smaltimento di detti rifiuti è punito dalla legge.

MOUNTING INSTRUCTIONS

Follow the instructions carefully to ensure correct and safe operation. Keep this sheet for future needs. Contact the supplier for any problem. Keep the packing label to allow for production batch tracking in the event of a complaint. The fixture cannot be modified. Any modification will void the warranty and can make the product dangerous. NAULED SRL shall not be responsible for any product damages caused by mounting procedures which are not in accordance with instructions. Product installation shall be performed in a workmanlike fashion

TURN THE POWER OFF DURING MAINTENANCE!

European Directive 2002/95/CE regarding the treatment of waste and electronic equipment (WEEE) establishes the following:

- 1) Lighting fittings are not to be treated as normal urban waste.
- 2) Discarded lighting fittings are to be delivered to expressly authorised waste disposal facilities or returned to the distributor at the date a new lighting fitting is purchased.
- 3) The symbol of the crossed-out bin is shown on the products as a reminder of the obligations requiring separate collection.
- 4) Unauthorised disposal of the foregoing waste material is punishable by law.

ISTRUZIONI / INSTRUCTIONS

Tramite un tester identificare il polo positivo e negativo sull'elettropattino, il polo positivo del pattino retrattile deve essere collegato al morsetto + del dispositivo di blocco porte, il polo negativo del pattino retrattile deve essere collegato al morsetto del dispositivo di blocco porte.

E' necessario, data la sua struttura metallica, anche il collegamento del dispositivo verso una presa a terra.

Range tensioni elettropattino accettate: da 40VDC a 90VDC
COLLEGAMENTO EMERGENZA: VEDI ISTRUZIONI NEL KIT

Using a tester, identify the positive and negative pole on the electric solenoid, the positive pole of the retractable solenoid must be connected to the + terminal of the door locking device, the negative pole of the retractable solenoid must be connected to the terminal of the door locking device.

Given its metal structure, it is also necessary to connect the device to an earthed socket.

Accepted voltage ranges: from 40VDC to 90VDC
EMERGENCY CONNECTION: SEE INSTRUCTION IN THE KIT

**AVVERTENZA / WARNING**

In caso di risonanza anomala o non stabilità del dispositivo, posizionare il condensatore (foto sotto ed in dotazione nel sacchetto) sulla morsettiera di alimentazione dell'elettropattino rispettandone la polarità.

In case of anomalous resonance or non-stability of the device, place the capacitor (photo below and supplied in the bag) on the power terminal block of the electric solenoid, respecting the polarity.

**LEGENDA SIMBOLI**

Simbolo per il corretto smaltimento dell'apparecchio (RAEE)
 Symbol for the correct disposal of equipment (WEEE)



Apparecchio alimentato a bassissima tensione di sicurezza (SELV)
 Powered equipment to safety extra low voltage (SELV)

IP20

Apparecchio per interni (non usare all'esterno)
 Apparatus for interior (do not use outside)